Zeitschrift: Informe de actividad / Comité internacional de la Cruz Roja

Herausgeber: Comité internacional de la Cruz Roja

Band: - (1974)

Rubrik: Relaciones exteriores

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

IV. RELACIONES EXTERIORES

Relaciones con las Sociedades de la Cruz Roja

Reconocimiento de una nueva Sociedad nacional

En colaboración con la Liga de Sociedades de la Cruz Roja, el CICR procedió al examen del estatuto y de las actividades de la Cruz Roja de Gambia. Habiendo comprobado que se cumplían todas las condiciones previstas a este respecto por la Cruz Roja Internacional, el CICR hizo público, el 10 de octubre de 1974, el reconocimiento de esta Sociedad, que eleva a 122 el número de las Sociedades miembros de la Cruz Roja Internacional.

Misiones cerca de las Sociedades nacionales y de los Gobiernos

Con el envío de misiones a numerosos países, el CICR dio testimonio de su preocupación constante por desarrollar sus vínculos con las Sociedades nacionales y tomar contacto con los Gobiernos. Mencionemos, en particular, las visitas efectuadas por el Dr. Eric Martin, presidente del CICR:

— en Polonia, del 10 al 15 de mayo;
— en Bulgaria, del 6 al 12 de setiembre;
— en la Unión Soviética, del 12 al 21 de setiembre;
— en Brasil, del 12 al 17 de noviembre;
— en Paraguay, del 17 al 22 de noviembre;
— en Perú, del 22 al 28 de noviembre.

Además, el presidente del Consejo ejecutivo, los directores y los delegados generales del CICR visitaron, por razones de trabajo, a más de cuarenta Sociedades nacionales de África, América Latina, Asia y Europa.

Seminarios de la Cruz Roja[1]

El CICR participó en numerosos seminarios y colaboró, en 1974, en las reuniones siguientes:

— VI Reunión de los Presidentes y del Personal técnico de las Sociedades nacionales de América del Norte, de México, de América central y de Panamá, en Tegucigalpa, Honduras, organizada por la Cruz Roja Hondureña, patrocinada por la Liga de Sociedades de la Cruz Roja, del 29 de enero al 1 de febrero.
— VI Reunión regional de las Sociedades árabes de la Media Luna Roja y de la Cruz Roja, en Kuwait, organizada por la Media Luna Roja de Kuwait, del 11 al 14 de febrero.
— V Seminario sobre la Cruz Roja y el derecho internacional humanitario, en Strobl-St. Wolfgang, Austria, organizado por la Cruz Roja Austriaca de la Juventud, el 5 y el 6 de abril.
— Cursos de formacién para los socorros en casos de desastres, en Kuala Lumpur, Malasia, organizado por la Cruz Roja de Malasia, en cooperación con la Liga de Sociedades de la Cruz Roja, del 22 al 28 de abril.
— VI Congreso nacional de la Cruz Roja Polaca, en Varsovia, Polonia, del 10 al 15 de mayo.
— Jornada mundial de la Cruz Roja, en Bélgica, el 8 de mayo.
— Seminario de introducción a las actividades internacionales de la Cruz Roja, en Ginebra, preparado por el Instituto Henry-Dunant, del 8 al 13 de setiembre.
— X Conferencia Interamericana de la Cruz Roja, en Asunción, Paraguay, organizada por la Cruz Roja Paraguaya, del 18 al 23 de noviembre.
— Grupo de trabajo sobre la normalización de los medicamentos, en Ginebra, organizado por la Liga de Sociedades de la Cruz Roja, del 11 al 16 de noviembre.

Por otra parte, el CICR recibió, en su sede, a más de 1.500 directivos, delegados o miembros de Sociedades nacionales de la Cruz Roja, Media Luna Roja y Leon y Sol Rojos, procedentes de 97 países.

---

[1] Varias de estas reuniones han sido objeto de resúmenes detallados en la Revue internationale de la Croix-Rouge (véase pág. 97 del presente Informe).

Sociedades nacionales que enviaron sus estatutos al CICR para revisión

En su última sesión, en Teherán en noviembre de 1973, la Conferencia Internacional de la Cruz Roja decidió que toda Sociedad deseosa de modificar sus estatutos en puntos relativos a las condiciones de reconocimiento y de admisión debería someter previamente estas modificaciones al CICR y a la Liga.

En cumplimiento de esta resolución, 7 Sociedades nacionales de África, de América Latina y de Europa comunicaron proyectos de modificación de sus estatutos al CICR. Dichos proyectos fueron estudiados por una Comisión conjunta de la Liga y el CICR, que comunicaron seguidamente sus observaciones y recomendaciones a las Sociedades interesadas.

Fondo Shôken

La Comisión Paritaria del Fondo Shôken se reunió en Ginebra en abril. Gracias a las rentas del Fondo, pudo conceder ayudas a 5 Sociedades nacionales de África, de América Latina, de Asia y de Oriente Medio, en especial para la instalación de un banco de sangre y para la compra de ambulancias y de material sanitario.

Relaciones con las organizaciones internacionales

Naciones Unidas

Continuó la colaboración entre el CICR y las Naciones Unidas en numerosas cuestiones de interés común. Con este objeto se mantuvieron numerosos contactos con el Secretariado, a todo los niveles, y se siguieron de cerca los trabajos de la Asamblea General, del Consejo Económico y Social y de varios organismos subsidiarios, lo mismo que, cuando las circunstancias lo exigieron, las reuniones del Consejo de Seguridad.

Así, en 1974, la reafirmación y el desarrollo del derecho internacional humanitario y la cuestión del empleo de ciertas armas

convencionales, continuaron siendo objeto de una colaboración, sobre la que se hallarán más detalles en las páginas 82 y 83 de este Informe.

Durante la fase inicial del conflicto de Chipre, en julio y agosto, se mantuvieron contactos casi diarios con el Secretario General y sus colaboradores próximos, mientras que, sobre el terreno, la delegación del CICR comenzaba a cumplir sus misiones tradicionales y cooperaba con la UNIFICYP en varias cuestiones.

Diversos temas, relativos al desarme, al respeto de los derechos humanos, los problemas humanitarios relacionados con el proceso de descolonización o a situaciones de tensiones raciales y técnicas, fueron igualmente objeto de consultas con las delegaciones de los países interesados o los responsables de dichas cuestiones en las Naciones Unidas.

En las páginas 12, 37 y 61 de este Informe se hallará un resumen detallado de la colaboración, en el plano operacional, entre el CICR y el Alto Comisionado para los Refugiados o la UNICEF.

En fin, con ocasión de un viaje a Nueva York del jefe de la División de Prensa e Información del CICR, tuvo lugar una serie de contactos y de intercambios de puntos de vista con la Oficina de información pública. Se trataba, en este campo, de examinar las modalidades de una colaboración que permitiese informar mejor al público sobre las tareas específicas que incumben al CICR, en particular cuando tiene que actuar sobre el terreno al mismo tiempo que las Naciones Unidas, en situaciones de conflicto armado.

Instituciones especializadas

Conviene mencionar las relaciones oficiales que continúa manteniendo la Organización Mundial de la Salud con el CICR. Así, este último ha sido representado por un observador en la Asamblea Mundial de la Salud y en las reuniones del Consejo Ejecutivo de la OMS, mientras que ésta aportaba su preciosa colaboración a la Conferencia de expertos gubernamentales sobre el empleo de ciertas armas convencionales.

Sin revestir carácter formal, las relaciones con otras instituciones especializadas, como la Organización para la Alimentación

y la Agricultura y el Programa Alimentario Mundial, la Organización Internacional del Trabajo y la UNESCO, se prosiguieron, caso por caso, sobre puntos relativos a las actividades jurídicas u operacionales del CICR.

Organizaciones regionales

La situación que siguió al conflicto de Chipre fue el objeto principal, en 1974, de los contactos con el Consejo de Europa. El Comité de Ministros, al crear un fondo para la ayuda a las víctimas de este conflicto, así como la Comisión de la población y los refugiados al someter, en setiembre de 1974, un informe a la Asamblea Consultiva, dieron testimonio de un especial interés por las actividades del CICR en esta parte del mundo.

Organizaciones no gubernamentales

Varios grupos de trabajo —sobre el desarme, los derechos humanos y el derecho humanitario— reúnen periódicamente en Ginebra a diversas organizaciones no gubernamentales provistas del Estatuto consultivo cerca del ECOSOC. Estos trabajos han sido continuados por el CICR y proporcionaron la ocasión de varios intercambios de puntos de vista, en particular sobre cuestiones relativas al derecho humanitario. Representantes de estos grupos de trabajo participaron igualmente, como observadores, en la Conferencia de expertos gubernamentales sobre ciertas armas convencionales, convocada en Lucerna por el CICR.

Contactos análogos han tenido lugar en Nueva York, con las organizaciones no gubernamentales, representadas por observadores en la sede de las Naciones Unidas.

Prensa e información

Información operacional

Las operaciones de protección y de ayuda efectuadas por el CICR en 1974 en las distintas regiones del mundo afectadas por la guerra o por disturbios interiores, especialmente en Oriente

Medio, en Chipre y en Chile, suscitaron el interés permanente de la opinión pública internacional. Ésta se ha mantenido informada con regularidad por el CICR sobre la marcha de sus actividades, especialmente mediante comunicados de prensa y con el boletín de información mensual «El CICR en acción», difundido por la División de Prensa e Información , en cuatro idiomas (francés, inglés, español y alemán) en tiradas de más de 4.000 ejemplares. Estas publicaciones han sido completadas con las informaciones y entrevistas concedidas, día tras días, en Ginebra, a los corresponsales de la prensa escrita, hablada y televisada, acreditados cerca de la Oficina Europea de las Naciones Unidas, y sobre el terreno a los enviados especiales de los medios de difusión internacionales.

Además, para satisfacer las necesidades de información particularmente importantes de las Sociedades nacionales de la Cruz Roja interesadas por las operaciones de envergadura que se desarrollaron durante el verano en Oriente Medio y en Chipre, la División de Prensa e Información envió especialmente sobre el terreno a representantes encargados de reunir, en contacto con las condiciones reles sobre el «terreno», material de información en forma de artículos, de fotos y de grabaciones sonoras. En este ámbito conviene señalar igualmente que la repatriación de prisioneros de guerra que tuvo lugar en junio, entre Israel y Siria, fue objeto de un film, rodado en 16 mm, por un equipo del CICR, y titulado «Vuelo RX 301 Tel Aviv - Damasco». Este documento fue presentado, gracias a «news exchange» de la Eurovisión, a los telespectadores de unos diez países.

En fin, el CICR publicó en noviembre un informe sobre el conjunto de sus actividades desplegadas en Chipre desde agosto a octubre de 1974. Este folleto, que contiene numerosas ilustraciones, fue difundido con destino a los Gobiernos, las Sociedades nacionales de la Cruz Roja, las Organizaciones Internacionales y otras instituciones caritativas que participaron, con sus aportaciones en dinero o en especie, en la acción del CICR.

Información general y relaciones públicas

Publicaciones: Con el fin de dar a conocer mejor las actividades y las preocupaciones de las Instituciones Internacionales de la Cruz

Roja, los servicios de Información de la Liga y del CICR lanzaron, en 1974, una nueva publicación trimestral conjunta, titulada «Contact». Cada número contiene aproximadamente media docena de artículos y de fotos, que se dirigen sobre todo a los responsables de las revistas de las Sociedades nacionales de la Cruz Roja. Aparte del hecho de que es la expresión concreta de un deseo frecuentemente expresado de que la Liga y el CICR unan sus esfuerzos para promover la imagen de la Cruz Roja en el mundo, este periódico ha sido especialmente bien acogido por razón dal tipo de informaciones que suministra (declaraciones personales, reportajes, testimonios, etc.).

Emisiones difundidas por radio: En colaboración con los PTT y el servicio de ondas cortas suizas, el Servicio de radiodifusión del CICR efectuó:

— 6 emisiones de 30 minutos dirigidas a Asia y Oceanía (en inglés);
— 6 emisiones de 30 minutos dirigidas a África (en inglés y francés);
— 6 emisiones de 30 minutos dirigidas a África del Norte y Oriente Medio (en árabe);
— 6 emisiones de 55 minutos dirigidas a Europa y a América del Norte (en inglés, francés, español, alemán y árabe).

Varias de estas emisiones fueron enviadas en forma de transcripción a diversos servicios africanos de radiodifusión, que las incorporaron a sus programas nacionales en ondas medias.

Fotos: La producción y la difusión de documentos fotográficos experimentaron, en 1974, un avance importante. De este modo se presentaron 182 films en blanco y negro y 110 films en color, la mitad de ellos sobre el terreno. Entre las 10.000 ampliaciones en blanco y negro y los 1.500 duplicados de diapositivas en color que se efectuaron en los laboratorios del CICR, fueron enviados al exterior 7.000 y 500 respectivamente. Las Sociedades nacionales de la Cruz Roja representan, por sí solas, 3/4 de los beneficiarios,

yendo el resto a los particulares (escuelas, investigadores, etc.). En cuanto a la prensa, sólo representa un débil porcentaje, ya que el paso por el canal de las agencias distribuidoras implicó una disminución de las fotos enviadas, pero, paralelamente también una ampliación de la difusión.

Prensa: En el ámbito de una estancia efectuada en octubre y noviembre en América del Norte, cerca de la Cruz Roja de los Estados Unidos y de la Cruz Roja del Canadá, el jefe de Información del CICR tomó cierto número de contactos con los representantes de varios grandes diarios y periódicos de la costa oriental de los Estados Unidos particularmente interesados por las cuestiones internacionales y por sus implicaciones humanitarias. Además, con ocasión de una visita que efectuó a los responsables de la Oficina de Información Pública de las Naciones Unidas, en Nueva York (véase pág. 92 del presente Informe), el jefe de Información del CICR se esforzó por desarrollar la colaboración con los corresponsales acreditados, poniendo a su disposición las informaciones básicas que les permitiesen apreciar mejor el papel y la posición del CICR en las cuestiones debatidas por las diversas entidades de la ONU.

Relaciones públicas en Suiza: Con ocasión de la colecta cerca del pueblo suizo, que tuvo lugar en el conjunto del país entre el 25 de agosto y el 25 de setiembre de 1974, la División de Prensa e Información distribuyó a toda la población un prospecto que contenía algunas frases apoyadas en algunas cifras elocuentes de las informaciones básicas sobre el papel y las tareas del CICR durante el año transcurrido. Esta campaña de información obtuvo igualmente un eco favorable en la prensa escrita, la radio y la televisión, que difundieron los llamamientos relativos a la colecta, en las 3 lenguas nacionales.

Conviene mencionar finalmente el hecho de que unos diez jefes de redacción de los principales diarios suizos fueron invitados en la primavera a participar en una reunión para intercambio de puntos de vista con los directivos de la Institución, sobre los diversos aspectos de la acción del CICR en el mundo.

Revue internationale de la Croix-Rouge

Publicación mensual, la *Revue internationale de la Croix-Rouge* la edita el CICR y aparece en dos ediciones, francesa e inglesa. Además, dos fascículos publicados igualmente cada mes contienen, traducidos al español y al alemán, los artículos más importantes.

Los estudios y las crónicas que se leen en la Revista tratan de todos los problemas humanitarios, los del pasado —porque una de las misiones de la Revista consiste en aclarar la propia historia del movimiento humanitario en el mundo— pero también los de la época presente. Hay que mencionar en particular los artículos siguientes: Posibilidad y límites actuales de la Cruz Roja (A. Schlögel) — Revalorización del papel de la Cruz Roja (D.D. Tansley) — El derecho de la guerra en Serbia, en 1887 — Los principios de la Cruz Roja y las enfermeras (H.G. McArthur) — La Cruz Roja y los nuevos aspectos de la transfusión de sangre (Z.S. Hantchef) — Henry Dunant (P. Boissier) — Los Convenios de Ginebra cumplen veinticinco años (J. Pictet) — La unidad de la Cruz Roja en el mundo (W. Bargatzky) — El Convenio de Ginebra de 1864 y la Conferencia de Bruselas de 1874 (D. Bujard) — Con ocasión del centenario del nacimiento de Max Huber (J. Pictet).

Se han dedicado crónicas al desarrollo del derecho internacional humanitario. En particular los trabajos de la Conferencia Diplo- iniciada en Ginebra en febrero de 1974, han sido objeto en la Revista de un análisis profundo *(marzo),* lo mismo que los de la Conferencia de expertos gubernamentales sobre las armas que pueden causar males superfluos o de hacer víctimas sin discriminación *(setiembre* y *octubre).* Otras crónicas han evocado la obra del CICR en el mundo. Así, la acción de repatriación emprendida por el CICR en el Subcontinente asiático ha sido ampliamente descrita, lo mismo que la repatriación de prisioneros de guerra en Oriente Medio. Las intervenciones del CICR en Chipre, desde el comienzo de las hostilidades, tanto en el sector de la protección y socorros como en el de las búsquedas, han sido objeto de varios artículos.

Además, todos los meses la Revista recuerda, por medio de textos a los que acompañan muy frecuentemente ilustraciones, lo

que son las actividades no sólo del CICR sino también de numerosas Sociedades nacionales. También ha informado sobre las reuniones principales de la Cruz Roja, como la XXII Conferencia Internacional y reuniones y seminarios que tuvieron lugar en diversos países. Por consiguiente, ha permanecido en contacto constantemente con la actualidad y ha continuado reflejando los principales acontecimientos, tanto a nivel internacional como nacional, del movimiento de la Cruz Roja en los cinco continentes. Nos parece útil reproducir las referencias que se leerán a continuación, indicando en qué momento se publicó un artículo sobre estas materias: El Presidente del CICR en Bulgaria y en la URSS *(octubre)* — Misión del delegado general de América Latina *(marzo* y *mayo).*

En 1974, el CICR estuvo representado en varias reuniones de la Cruz Roja, y la Revista dió cuenta de las siguientes: Comisión Permanente de la Cruz Roja Internacional *(mayo* y *diciembre)* — VI Reunión Regional de las Cruces Rojas en Tegucigalpa *(abril)* — VI Reunión Regional de las Sociedades árabes de la Media Luna Roja y de la Cruz Roja, en Kuweit *(abril)* — Seminario en Kuala Lumpur sobre la preparación de los socorros en caso de desastre *(junio)* — Seminario sobre las actividades internacionales de la Cruz Roja *(diciembre)* — Simposio en el Instituto Henry-Dunant sobre el problema del aumento del coste de la salud *(diciembre).*

Un delegado del CICR asistió a diversas reuniones internacionales mencionadas por la Revista en sus ediciones siguientes: Conferencia para abolir la tortura *(febrero)* — Comisión médico-jurídica de Mónaco *(junio)* — Conferencia de expertos sobre la reagrupación de las familias dispersas *(octubre)* — Instituto internacional de los derechos del hombre *(noviembre)* — Mesa redonda sobre los problemas actuales del derecho humanitario *(noviembre)* — VII Curso internacional de perfeccionamiento para jóvenes médicos militares *(noviembre).*